## REPUBBLICA ITALIANA REGIONE ABRUZZO

ONTRATTO DI LOCAZIONE DELL'IMMOBILE SITO IN AVEZZANO ( PIAZZA TORLONIA IN FAVORE DEL COMUNE DI AVEZZANO, AI SENSI DELLA L.R.120/97. TRA Regione Abruzzo (C.F. 80003170661 rappresentata dalla Dott.ssa Marcantonio, nata a L'Aquila (AQ) il 23.05.1969, nella sua qualità di Dirigente del Servizio Gestione Patrimonio Immobiliare della Giunta Regionale presso la cui sede in L'Aquila, Via Leonardo da Vinci, 6, elegge domicilio per la carica, la quale interviene al presente-atto-non-in-proprio-ma-in-rappresentanza-della-Giunta-Regionale-d'Abruzzo, giusta L.r. 77/99; Il Comune di Avezzano (C.F. 81002910669), rappresentato dall'Ing. Francesco Di Stefano, nato a Molina Aterno (AQ) il 02/07/1954 in qualità di Dirigente del Servizio Patrimonio-Demanio-Espropri autorizzato alla stipula del presente atto in virtù dell'art. 107, comma 3-lettera c) del Testo Unico delle Leggi sull'ordinamento degli Enti Locali, D:Lgvo-18.08.2000-n.-267, e-dell'art.-27-del-vigente "Regolamento per la disciplina dei-Contratti" del Comune di Avezzano; Il Consiglio Regionale (C.F. 80003630664) rappresentato dal Dott. Claudio Paciotti nato ad Avezzano (AQ) il 07.12.1958 nella sua qualità di Dirigente del Servizio Segreteria del Presidente, affari generali, Stampa e Comunicazione del Consiglio Regionale presso la cui sede in L'Aquila, Via Iacobucci, 4, elegge domicilio per la carica, il quale interviene -al-presente-atto-non-in-proprio-ma-in-rappresentanza-del-Consiglio-regionale, giusta-L.r. PREMESSO CHE con Deliberazione n. 1002 del 30.12.2013 la Giunta regionale ha disposto la concessione-in-uso, ai-sensi-della-Lr.-120/97, al-Comune-di-Avezzano-di-alcuni-locali-

		; ; ;
		-
<b>~</b> ∴ ⊗	nell'edificio di proprietà regionale sito in Avezzano, Piazza Torlonia (Palazzo Storio	0
8	del Principe) per la costituzione di un Ufficio che avrebbe curato tutte le iniziativ	/e
	culturali e commemorative (convegni, manifestazioni, mostre ecc.) in occasione de	el .
	Centenario del Terremoto della Marsica del 13.01.1915;	
	- per la valorizzazione del complesso immobiliare, volto a promuovere e realizzare u	n
en processor de la la constitución de esta constitución de la la constitución de la const	polo formativo e socio-culturale nonché per organizzare eventi e manifestazioni o	di
	interesse pubblico, con successiva Deliberazione n. 49 del 29.01.2015, la Giun	a
	regionale ha disposto di accogliere l'istanza del Comune di Avezzano volta a	d ·
	ottenere-l²utilizzo-del-Palazzo-Torlonia,-con-le-pertinenze-immobiliari-ed-il-Parc	0——
	circostante, di proprietà regionale, ai sensi della L.R. 4 novembre 1997, n. 120 e s.m	i.
	e del Reg. reg. 23.12.1999, n. 4;	
19 Charles of the Vision Market and an authorized an authorized and an authorized and an authorized and authori	- in data 21.07,2015 è stato sottoscritto il Protocollo d'intesa ove sono delineate le fa	si
~	procedimentali e definiti gli impegni delle Amministrazioni interessate per addivenir	<b>e</b>
	alla valorizzazione del Palazzo Torlonia e del Parco circostante attraverso	a
	concessione in uso in favore del Comune di Avezzano, con una prima fase di gestion	e
13	diretta da parte del Consiglio regionale per l'avvio dell'iniziativa, giust	a
	Deliberazione n. 18 del 04:02:2015 del Consiglio regionale-Ufficio di Presidenza;	
	TUTTO CIO' PREMESSO	
	Le parti convengono e stipulano quanto appresso:	•
are to trible to the time the transfer of the	De parti convengono e stipulano duanto appresso;	
	ART. 1	
	La Regione Abruzzo concede in uso al Comune di Avezzano come sopra rappresentato	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
* Port of the common man since the common representation to the common since the common sin	che accetta - con le modalità di cui alla L.R. 120/97 e relativo regolamento che la stessi	1
	dichiara-di-ben-conoscere Palazzo-Torlonia,-la-Gasina-di-caccia ed-il-Parco-circostante	***************************************
	meglio identificati nelle planimetrie sottoscritte dalle parti e contraddistinti al Foglio η	S
	30, part. 90 e part. 1115- sub 1 e 2.	_
	Le parti si danno atto che sono in uso all'Archivio di Stato di L'Aquila-Sez. di Avezzano	)
	n. 2 locali posti al piano terra di Palazzo Torlonia, giusta contratto Reg. n-49 de	<u> </u>
	16.12.2014, e che la destinazione è compatibile con la valorizzazione del complesso	triusta anus nua sale les es estánicos el
	The state of the s	
	v vii v vii v v v v v v v v v v v v v v	
	v and the companion of companion of the	TO THE PART OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF

Torlonia. Le parti si danno atto che negli immobili concessi sono presenti beni mobili (arredi, quadri ecc.) di notevole pregio artistico che saranno oggetto di apposito atto di concessione. ART. 2 La consegna delle porzioni di immobili avverrà in fasi successive secondo lo sviluppo delpiano di valorizzazione proposto dal Comune di Avezzano. In questa prima fase al Comune, con le modalità di seguito stabilite, verranno concessi in uso il Parco con la Casina di caccia e i locali posti al piano terra lato ovest, come meglio evidenziati nella planimetria allegata. Resta inteso che il Comune di Avezzano assume comunque la custodia dell'intero edificio Palazzo Torlonia con ogni responsabilità connessa anche con riferimento ai beni mobili di cui al comma 3 del precedente art.1. Il-canone annuo riferito all'intero immobile è determinato stabilito in £ 15.237,60-.(Quindicimiladuecentotrentasette/60), da corrispondersi, con riferimento alle superfici in uso, in rate bimestrali posticipate di € 2.539,60 (Duemilacinquecentotrentanove/60) ciascuna, con accredito sul Conto di tesoreria n. 0031195 acceso presso la Tesoreria con codice 402 intestato a Regione Abruzzo. Le parti convengono espressamente, secondo il punto 9 del regolamento di cui alla L.R. 120/97, che il canone sarà aggiornato, a decorrere dal 2° anno, ai sensi dell'art. 1 comma 9 sexies della Legge 118/85 nella misura del 75% della variazione ISTAT intervenuta nell'anno precedente, se e in quanto dovuto dalla vigente normativa. -Le-parti-danno-atto,-secondo-quanto-statuito-nel-Protocollo-d'intesa, sottoscritto-in-data-21.07.2015 tra Giunta Regionale, Consiglio Regionale e Comune di Avezzano, che la corresponsione del canone decorrerà al termine della fase di gestione del complesso da parte del Consiglio Regionale da attuarsi entro il mese di aprile 2016, prorogabile di un

anno previa intesa tra le parti.

## ART. 4

	L'immobile è concesso esclusivamente per lo svolgimento delle attività di valorizzazione					
	del complesso immobiliare volte a promuovere e realizzare un polo formativo e socio-					
and the second s	culturale nonché per organizzare eventi e manifestazioni di interesse pubblico, con					
	espresso divieto di subconcessione o sublocazione.					
and the second section of the second	Le-parti-si-danno-atto-che-la-Giunta-regionale-con-apposito-verbale-provvederà alla					
	consegna degli immobili al Comune di Avezzano ed al Consiglio Regionale nello stato di					
	fatto e di diritto.					
•	Il Comune di Avezzano accetta gli immobili concessi in uso dichiarandoli idonei alle					
•	proprie esigenze e ricevendoli nello stato e nelle condizioni attuali, note, conosciute ed					
	accettate ed all'uopo esenta la Regione da ogni onere.					
The second secon	Il Comune di Avezzano dichiara, inoltre, di ben conoscere che gli immobili sono					
	sottoposti alle prescrizioni contenute nel D.Lgs. n.42/2004 Codice dei Beni Culturali e					
	del paesaggio.					
سنه منبعه بالمنسف مضمور والمساور والمساور والمساور والمساور	Una qualsiasi diversa utilizzazione comporterà ipso jure la risoluzione del presente atto					
	Il Comune di Avezzano da atto di aver ricevuto informazioni ed attestato di prestazione					
	energetica agli atti del Servizio Gestione Patrimonio Immobiliare,					
and the second s	ART. 5					
	Il Comune di Avezzano si impegna ad adottare tutte le misure idonee a garantire la					
	corretta utilizzazione dei beni concessi, assumendo a totale suo carico ogni responsabilità					
	per eventuali danni che dovessero essere arrecati alla proprietà o a terzi per eventuali					
	_accadimenti_connessi_all2occupazione_e_all2utilizzo_dei_beni_concessi;—esonerando					
	espressamente la Regione da ogni responsabilità al riguardo, nessuna esclusa.					
The state of the s	ART. 6					
	Il presente contratto ha la durata di anni 6 (sei) a decorrere dalla data di stipula del					
	presente atto, rinnovabile per analogo periodo.					
	Lo stesso può essere revocato dalla Regione Abruzzo e suoi eventuali aventi causa in					
	qualunque momento e per qualsiasi esigenza, anche in relazione ad eventuali procedure					
	di alienazione del complesso. La revoca, da comunicare mediante raccomandata con					
واستنجيره المتسهولوها لأأدانيهم فليهم بالروشات						

ricevuta di ritorno, indicherà il termine per la riconsegna che non potrà essere inferiore a mesi 6 (sei) e superiore ad anni 1 (uno). Alla scadenza l'immobile dovrà essere riconsegnato alla Regione Abruzzo nello stato di consistenza e conservazione in cui lo stesso si trova. ART. 7 Il Comune di Avezzano, al termine della gestione temporanea del Consiglio Regionale, assumerà-a-proprio-carico-l'onere-della-manutenzione-ordinaria-e-straordinaria-degliimmobili concessi e del Parco con l'acquisizione delle necessarie autorizzazioni di legge e previa acquisizione dei prescritti nulla osta da parte degli enti competenti. Lo stesso non potrà compiere alcuna innovazione senza il consenso scritto della Regione Abruzzo. La Giunta regionale si riserva la facoltà di eseguire direttamente interventi straordinari sull'immobile previa preventiva comunicazione in tal senso, ove si rinvenissero risorse da destinare alla valorizzazione del complesso. Le eventuali addizioni e migliorie apportate agli immobili concessi in uso, ove non ne venga richiesta la rimozione, saranno acquisite alla proprietà del concedente senza diritto a-rimborso-o-indennizzo-di-sorta-da-parte del-concessionario-salvo che non-si-verifichi revoca o risoluzione anticipata. Nel qual caso le stesse potranno essere oggetto di apposita valutazione rapportata alla minore durata della concessione. Lo stesso si obbliga altresì a far fronte direttamente alle spese di funzionamento (utenze elettrica, idrica, riscaldamento, servizio telefonico e smaltimento rifiuti solidi urbani, custodia, vigilanza e pulizia), nonché agli oneri e contribuzioni di qualsiasi natura gravanti sull'immobile e sui relativi impianti attraverso riparto millesimale per la porzione in uso ovvero attraverso dispositivi tecnici quali contatori di calore diretti. ART-8 Le parti danno atto, nel rispetto di quanto stabilito dal Protocollo d'Intesa sottoscritto in data 21.07.2015, e come già richiamato all'art. 3 del presente contratto, che il Consiglio regionale, nell'ambito delle proprie funzioni istituzionali, assume l'onere delle gestione temporanea del complesso immobiliare al fine di promuovere e realizzare, all'interno dello stesso, un polo formativo e socio-culturale, il cui progetto sarà redatto a cura del

	Comune di Avezzano, nonché per organizzare la fruizione del bene storico da parte de	ella		• .
	collettività anche per eventi e manifestazioni di interesse pubblico. A tal fine, si impe	gna		•
A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH	a supportare il Consiglio Regionale nella fase di allestimento del polo e a definire	un		
	piano di gestione dello stesso relativamente alle specifiche destinazioni funzionali.	<del></del>		
	Le parti danno atto, altresì, che gli oneri derivanti dalla gestione ordinaria temporanea	per		
	l'attuazione del progetto di valorizzazione di cui sopra graveranno sul bilancio	<u> </u>		
	Consiglio Regionale, giusta Deliberazione n. 18 del 04.02.2015 del Consiglio Regioni			milionianus
	Ufficio di Presidenza;			
	La Regione Abruzzo potrà in qualunque momento ispezionare o far ispezionare	gli	100	
•		1	150	
	immobili concessi.	-		Carrie Spinson
	ART. 10			
	La Regione Abruzzo è esonerata da responsabilità in caso di interruzione dei servizi	per		
	-cause-non-dipendenti-dalla-sua-volontà-	+-		
	ART. 11	<u> </u>		
	Il Comune di Avezzano curerà la registrazione e i successivi adempimenti fiscali	del		
	presente contratto, dando atto che il precedente atto Reg. n-40 del 20.02.2014 sottosci	itto		
	con la Regione si intenderà automaticamente risolto dalla data di stipula del presente a	tto.		
	La Regione Abruzzo sarà tenuta a rimborsare al Comune il 50% delle spese ste	sse,		
	secondo le modalità da quest'ultima indicate. Il Comune di Avezzano resta impegna	to-a-	· .	
	documentare-al-concedente-le-spese-sostenute.	<del> </del>	<u> </u>	
	Il presente contratto è esente dall'imposta di bollo ai sensi dell'art. 16 del D.1	P.R.	4	
	26.10.1972, n. 642 - Tabella-Allegato B).		:	-
• • • • • • • • • • • • • • • • • • •	ART. 12	1	<del>, , , , , , , , , , , , , , , , , , , </del>	
	L'inadempienza da parte del Comune di Avezzano di uno dei patti contenuti in qu	esto	<del>, , , , , , , , , , , , , , , , , , , </del>	<del></del>
		-		
	contratto produrrà, ipso jure, la sua risoluzione.			: •
<u> </u>	Per quanto non disciplinato nel presente contratto, le parti si riportano espressamente	alle		
	previsioni della L.R. 120/97 e s.m.i. e al Regolamento del 23.12.1999 n.4.	-	<u> </u>	
	Del che si è redatto il presente atto che letto dalle parti viene riconosciuto conforme	alla		··- <del>-</del> -
	loro volontà e quindi accettato e firmato come appresso.	!	· ·	
مد بنده منهم بر سبو <u>درهٔ و خسته سو خام</u>				

L'Aquila 11, 22-12-215

	DECIONE I PRIVATO	CONSIGLIO	COMUNE DI AVEZZAN	0 1
	REGIONE ABRUZZO  IL-DIRIGENTE DEL SÉRVIZIO	REGIONALE	IL DIRIGENTE DEL	
	GESTIONE PATRIMONIO  IMMOBILIARE	IL DIRIGENTE DEL	SERVIZIO PATRIMONIO  DEMANIO-ESPROPRI	)-
		DEL PRESIDENTE, AFFARI	(ing. Francesco di Stefan	10)
and the second s	(DOTT. ELIANA MARCANTONIO)	GENERALI, STAMPA E COMUNICAZIONE	INC. PRANCESCO II STEFA	0)
	Camprain	(D971. CLAUDIO PACIOTTI	2 June	
		March Heall		
Sword Sword				
	Dire	Agenzia della Entrato riona Provinti della di Lice	4:11	
, and a second	Benij'n	2 1 110 2020	<i>n</i> o	
	Outo ?	7 1 LUG 2016 7 2130 351,00 JF	-Krg.	
		ADDETTO ALLA ILLOISTA CO	Western words	
	Out No Renze			
	15.71 (25.71 / 74.81	T <mark>UBISTENTE/TRIBUT</mark> (Glivy Docitti)		gan ganagan an a
	ello - aprill	(.511)		
			and the second s	
			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
	•			_
and the second s				
# _ representation of the Company of				



